

First printed translations of the Bible

1466 German

1471 Italian

1477 Dutch (NT) OT in 1525

1478 Catalan

1488 Bohemian (cf Czech 1579)

1498 French

pre 1500 Swedish (printed in Germany: first edition in Sweden 1526 (NT), 1541 (OT))

1517 (issued 1522) Polyglot Bible (Hebrew, Chaldee, Greek, Latin)

1520? First printed version of Quran in Arabic may have been printed in Italy but all copies were destroyed.

1524 English (NT) – OT in 1535

Danish (NT) – OT in 1550

1540 Icelandic (NT) – OT in 1584

1541 Hungarian

1543 Spanish

Croatian

First Latin translation of Quran

1548-52 Finnish

1552-33 Polish

1556? Russian (NT)

1557-82 Slovenian

1562-63 Romanian

1572 Polyglot Bible (Hebrew, Greek, Latin, Chaldaic, Syriac)

1579-81 Lithuanian

1579-93 Czech

1588 Welsh

1616 Arabic (printed in Netherlands) New Testament

1649 English version of the Quran

1694 First surviving printed copy of the Quran in Arabic printed in Germany

1801 Bengali